

Anleitung

für Unternehmen

zur Benutzer- und Unternehmensverwaltung

in TRACES-NT

Inhalt

1	Einleitung.....	3
2	Voraussetzung zum Zugriff auf TRACES-NT.....	3
2.1	Erstellen eines Benutzerkontos – EU-Login.....	3
3	Erstes Anmelden an TRACES-NT.....	7
3.1	Anmelden mit EU-Login.....	7
3.2	Zuordnung zu einem bereits validierten Unternehmen	8
3.3	Zuordnung zu einem neuen Unternehmen.....	10
3.4	Abmelden von TRACES-NT und dem EU-Login.....	15
3.5	Autorisierung.....	16
3.5.1	Autorisierung von Unternehmens-Benutzern.....	16
3.5.2	Anzeige der meinem Unternehmen zugeordneten Nutzer.....	18
3.6	Bearbeiten des eigenen Profils.....	19
4	Anlegen von Unternehmen	21
4.1	Unternehmen suchen.....	21
4.2	Unternehmen neu anlegen	23
5	Abkürzungsverzeichnis	25
6	Anhang 1.....	28
7	Änderungsverzeichnis	29

1 Einleitung

Was ist TRACES-NT?

TRACES (**TRA**dE **C**ontrol and **E**xpert **S**ystem) ist ein IT-System der europäischen Kommission zur Zertifizierung und Kontrolle des innergemeinschaftlichen Handels, der Ein- und Ausfuhr aus/von Drittländern von bestimmten Produkten.

Der hier beschriebene Bereich von TRACES umfasst

- lebende Tiere
- tierische Produkte
- Lebens- und Futtermittel nicht tierischer Herkunft, die einer zeitweiligen verstärkten Kontrolle unterliegen (DVO (EU) 2019/1793)

TRACES-NT (NT - New Technology) ist das Nachfolgesystem des klassischen TRACES.

2 Voraussetzung zum Zugriff auf TRACES-NT

Während das klassische TRACES eine eigene Benutzerverwaltung besitzt, wird zum Zugriff auf TRACES-NT ein sog. „EU-Login“ benötigt, d. h. der bisherige (klassische) TRACES-Zugang kann für TRACES-NT nicht benutzt werden.

Der „EU-Login“ ist der Authentifizierungsdienst der Europäischen Kommission. Er ermöglicht autorisierten Nutzern mit einem einzigen Nutzernamen und Passwort den Zugang zu zahlreichen Webdiensten der Kommission. Und einer dieser Webdienste ist TRACES-NT.

Nutzer, die bereits über einen EU-Login verfügen, können den nächsten Abschnitt überspringen und mit [3 Erstes Anmelden an TRACES-NT](#) fortfahren.

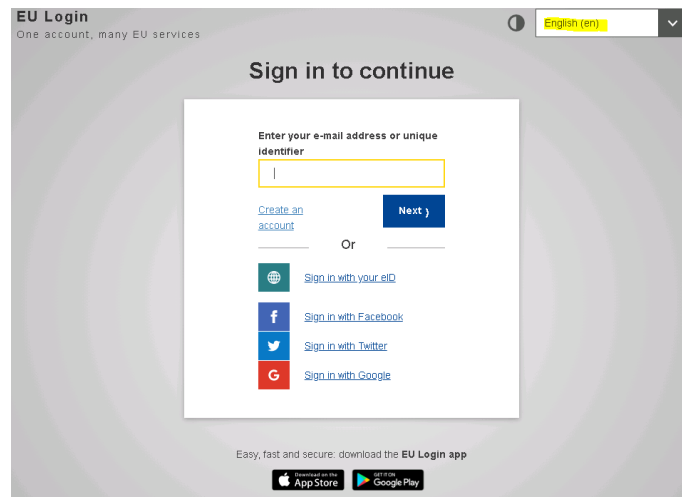
2.1 Erstellen eines Benutzerkontos – EU-Login

Öffnen Sie die Webadresse <https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt> und klicken Sie auf „Anmeldung bei TRACES“.

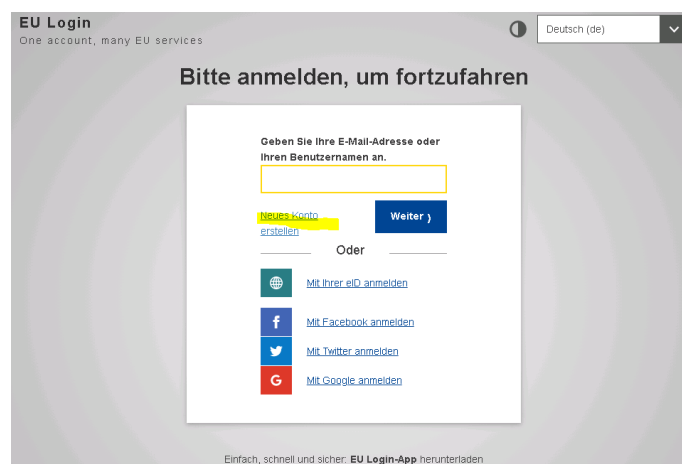


Alternativ können Sie auch direkt auf die EU-Login-Seite <https://webgate.ec.europa.eu/cas> gehen.

In dem EU-Login-Anmeldefenster wählen Sie die Sprache Deutsch aus.



Und gehen dann auf „Neues Konto erstellen“.



Geben Sie Ihren Vor- und Nachnamen sowie Ihre persönliche Unternehmens-E-Mail-Adresse ein, beachten Sie, dass Funktionsadressen nicht erlaubt sind. Die E-Mail-Adresse muss ein zweites Mal zur Bestätigung eingegeben werden. Anschließend bestätigen Sie das Lesen der Datenschutzerklärung und wählen am Ende „Neues Konto erstellen“ aus.

Neues Konto erstellen

[Hilfe für externe Benutzer](#)

Vorname

Nachname

E-Mail

E-Mail bestätigen

Sprache der E-Mail
 ▼

☐ Durch Anklicken dieses Feldes bestätigen Sie, nachstehendes Dokument gelesen und verstanden zu haben: [Datenschutzerklärung](#)

Neues Konto erstellen

Abbrechen

Wenn das Formular korrekt ausgefüllt wurde, wird eine E-Mail an die angegebene Adresse versendet, die die Registrierung bestätigt.

Ihr Passwort 🖨️ 📧 Vollansicht ☆

Von: Authentifizierungsdienst

16.10.2019 um 16:44 Uhr ⓘ

Sehr geehrte(r) [REDACTED],

Sie wurden in EU Login registriert.

Ihre E-Mail-Adresse ist [REDACTED].

Um Ihr Passwort zu erstellen, klicken Sie auf diesen Link:

[diesen Link](#)

Die für die Erstellung Ihres Passworts verfügbare Zeit beträgt maximal 24 Std., ab dem Zeitpunkt, zu dem diese Mitteilung verschickt wurde. Wir möchten Sie jedoch auffordern, dies möglichst umgehend zu erledigen. Nach Ablauf dieser Frist können Sie einen weiteren Versuch starten, indem Sie auf denselben Link klicken: Sie müssen dann Ihren Benutzernamen erneut eingeben und Ihre Anfrage bestätigen.

Sollte der oben angegebene Link nicht funktionieren, können Sie die folgende Adresse (vollständige Adresse kopieren!) kopieren und in die Adressleiste Ihres Browsers einfügen:

[https://webgate.ec.europa.eu/cas/init/initialisePasswordLogin.cgi?wayf.domain=external&wayf.remember=checked&wayf.submit=Select&uid=\[REDACTED\]](https://webgate.ec.europa.eu/cas/init/initialisePasswordLogin.cgi?wayf.domain=external&wayf.remember=checked&wayf.submit=Select&uid=[REDACTED])

Sollten Probleme auftreten, antworten Sie bitte nicht auf diese Nachricht, sondern klicken Sie auf die Hilfs- oder Kontaktinformationslinks auf den Seiten, für die Sie sich registrieren wollen.

Hinweis: Es kann bis zu fünf Minuten nach Erhalt dieser E-Mail dauern, bis auf der oben genannten Seite Ihre Anmeldung registriert wird.

Sie erhalten diese Nachricht von EU Login.

Über den in der E-Mail enthaltenen Link müssen Sie ein Passwort erstellen. Bitte beachten Sie, dass Sie max. 24 Stunden Zeit dafür haben, ansonsten müssen Sie den Registrierungsprozess wiederholen.

Bitte wählen Sie ein neues Passwort nach folgenden Vorgaben aus:

Das Passwort darf nicht Ihren Benutzernamen enthalten und muss mindestens 10 Zeichen aus mindestens drei der folgenden vier Zeichengruppen enthalten (Leerzeichen sind zugelassen):

- Großbuchstaben: A bis Z
- Kleinbuchstaben: a bis z
- Ziffern: 0 bis 9
- Sonderzeichen: !\"#\$%&'()*+,-./:;<=>?@[\\]^_`{|}~

Beispiele: JskOcqRXZ1 lgFAFxqRJ\\ eyMmkzqLS#

Danach Passwort durch erneute Eingabe bestätigen und Absenden. Nach dem Absenden des Passwortes öffnet sich das folgende Fenster:

Hinweis:

Das Passwort muss alle 6 Monate geändert werden.

Nach Änderungen am Passwort und den Benutzereinstellungen bekommen Sie eine E-Mail zugeschickt.

Sie haben jetzt ein „EU-Login-Zugang“ und können diesen nutzen, um sich an TRACES-NT anzumelden.

Weitere Informationen zum EU-Login finden Sie unter

<https://webgate.ec.europa.eu/cas/help.html>

3 Erstes Anmelden an TRACES-NT

Bei der ersten Anmeldung an TRACES-NT müssen Sie sich einem Unternehmen zuordnen. Dies ist nur bei der ersten Anmeldung notwendig.

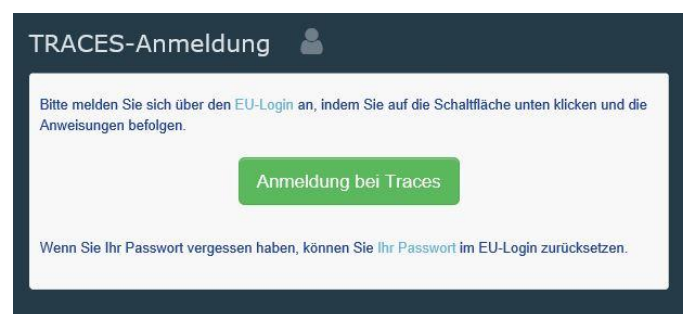
Unter [3.5 Bearbeiten des eigenen Profils](#) ist beschrieben, wie Sie sich weiteren Unternehmen zuordnen können.

Bitte melden Sie sich an TRACES-NT über

<https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt>

an. Falls Sie bereits durch das Erstellen des „EU-Login“ an TRACES-NT angemeldet sind, können Sie gleich zu Abschnitt [3.2 Zuordnung zu einem bereits validierten Unternehmen](#) übergehen.

3.1 Anmelden mit EU-Login



Gehen Sie auf „Anmeldung bei TRACES“. Es erscheint folgendes Fenster

Falls die angezeigte E-Mail-Adresse nicht Ihre ist, gehen Sie auf den Link „Mit anderer E-Mail-Adresse anmelden“, geben Sie Ihre „EU-Login“-E-Mail-Adresse an und gehen auf „Weiter“.

Geben Sie Ihr Passwort ein und gehen Sie auf „Anmelden“.

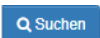
3.2 Zuordnung zu einem bereits validierten Unternehmen

Es wird folgende Seite angezeigt:

Bitte wählen Sie „Unternehmer“ aus, es erscheint folgendes Fenster:

Bitte wählen Sie unter „Land“ Deutschland aus.

Lassen Sie Abschnitt und Aktivitätstyp frei.

Geben Sie im Feld „Suche“ Ihre Firmenbezeichnung oder einen Teil davon ein und gehen dann auf .

Bestehenden Unternehmer auswählen + Neuen Unternehmer erstellen ☒ Autorisierungsantrag

Land: Deutschland (DE)

Abschnitt:

Aktivitätstyp:

Suchen: Suchen

Haben Sie den Unternehmer, zu dem Sie gehören, wirklich nicht gefunden? In diesem Fall könnten Sie mit der Schaltfläche oben einen neuen zu erstellen.

Name	Adresse	Aktivitäten	
Andreas Test MV	Insel Riems 17493 Greifswald Deutschland	> Importer (IMP) Neu	<input type="checkbox"/>
Andreas Test OPR	sesstraße 16868 Emilienhof Deutschland	> Establishment (IMP) Gültig	<input checked="" type="checkbox"/>

Wählen Sie Ihr Unternehmen durch Klicken auf die Checkbox ☐ aus und stellen Sie den Autorisierungsantrag über den Button ☒ **Autorisierungsantrag** rechts oben. Falls Ihr Unternehmen noch nicht in TRACES-NT erfasst ist, fahren Sie mit [3.3 Zuordnung zu einem neuen Unternehmen](#).

Autorisierungsanfrage für DEHAM1 bestätigt

Optional können Sie zusätzliche nützliche Informationen bereitstellen.

Nachricht:

E-Mail:

Telefon:

Abbrechen Autorisierungsanfrage senden

Sie können Ihre E-Mail-Adresse und Telefonnummer eingeben, optional können Sie auch noch eine Nachricht erstellen, die dem Administrator ggf. die Autorisierung erleichtert. Diese Funktionalität funktioniert allerdings noch nicht (Stand: September 2021). Schicken Sie anschließend den Autorisierungsantrag über den Button ☒ **Autorisierungsanfrage senden** ab.

TRACES-NT bestätigt das Weiterleiten Ihrer Anfrage:

TRACES
Handelskontrolle und Expertensystem

TRACES NT > Benutzerprofil > Ihr Profil bearbeiten

Autorisierungsantrag

Die Berechtigung zu den Rollen die Sie angefragt haben werden nun überprüft. Bitte kontaktieren Sie entweder die für Sie zuständige Behörde oder den Administrator innerhalb Ihrer Organisation um die Berechtigung wirksam zu machen. Sie werden per E-Mail benachrichtigt, wenn dies erfolgt ist.

Persönliche Informationen

EU-Login ist der Ort, an dem Ihre persönlichen Informationen gespeichert werden. Wenn die hier angezeigten Informationen falsch sind, können Sie sie dort aktualisieren. Ihre Informationen werden bei der nächsten Anmeldung in TRACES automatisch aktualisiert.

Vollständiger Name: [Redacted]
Bereich: [Redacted] Extern

Um in TRACES-NT entsprechend Ihrer Aktivität arbeiten zu können, müssen Sie von Ihrem zuständigen Unternehmensadministrator bzw. Ihrer zugeordneten Behörde validiert werden.

Über eine erfolgreiche Autorisierung werden Sie per E-Mail informiert.

3.3 Zuordnung zu einem neuen Unternehmen

Falls Ihr Unternehmen noch nicht in TRACES-NT erfasst ist, müssen Sie es über den Button

[+ Neuen Unternehmer erstellen](#) erstellen.

Unternehmer erstellen, der n005b3h4 beigefügt werden soll

Operator Details

Name: *

Land: *

Telefon: *

Kapitel oder Aktivität

Kapitel: *

Addresses

[+ Add address](#)


1 *

Operator Identifiers



[+ Add Identifier](#)


No identifiers

Alle mit  markierten Felder sind Pflichtfelder.

Geben Sie den Namen ein und wählen Sie ein Land aus. Im Feld „Stadt“ können Sie den Namen des Ortes und/oder die Postleitzahl eingeben. TRACES-NT schlägt darauf hin entsprechende Einträge vor. Adresse (Straße) muss eingegeben werden, ebenso die Telefonnummer (kann aber auch über  in E-Mail, Fax, Web-Url geändert werden).

Hinweis:

Beim Telefon kann eine fiktive Nummer, z.B. „111“ angegeben werden, während bei einer E-Mail-Adresse automatisch eine Bestätigung per E-Mail an das Unternehmen geschickt wird (rote Hand ). Falls der Bestätigungs-Link durch das Unternehmen innerhalb von 24 h bestätigt wird (grüne Hand ) gehen an diese E-Mail-Adresse Benachrichtigungen raus, wenn Änderungen an der Adresse und/oder den Aktivitäten durchgeführt werden.

Um Doppeleintragungen zu vermeiden sollte dieser Adresse mindestens ein eindeutiger Identifikator über  hinzugefügt werden.

Für RFCs wird empfohlen, die EORI-Nummer zu verwenden, die jeder RFC besitzen muss (notwendig für die Zolldeklaration).

Die EORI-Nummer (Economic Operators' Registration and Identification) ist der Nachfolger der Zollnummer auf EU-Ebene. Sie dient der Identifizierung von Wirtschaftsbeteiligten und soll die automatisierte Zollabfertigung erleichtern. Über

https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/eos/eori_validation.jsp?Lang=de

kann die Gültigkeit einer EORI-Nummer abgefragt werden.

Für alle anderen Unternehmer wird empfohlen,

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| • Zentrales Handelsregister | in DE: Handelsregistereintragung |
| • MwSt. | in DE: Umsatzsteuer-ID |
| • TIN | in DE: Steueridentifikationsnummer |

zu verwenden.

Handelsregistereinträge können über

https://www.handelsregister.de/rp_web/mask.do?Typ=n

abgefragt werden. Da die Handelsregistereinträge über Amtsgerichte vergeben werden, d. h. in Deutschland gibt es kein zentrales Handelsregister, bitte der Handelsregistereintragung das Kfz-Zeichen des Amtsgerichtes anfügen, z. B. „HRB 123 L“ („L“ für Leipzig).

Bei „Kapitel“ ist i.d.R. „Tierarzt“ einzugeben, unter „Abschnitt“ kann man dann „Importer“ auswählen, Transporteure und Unternehmen, die Tiere/Waren aus Drittländern einführen, wählen bitte das Kapitel „Sonstiges“:

The top screenshot shows a form titled 'Kapitel oder Aktivität'. Under the 'Kapitel' label, there is a dropdown menu currently showing 'Kein Abschnittskapitel'. A list of options is visible below it: 'Kein Abschnittskapitel', 'Bio', 'Eingeführte Holzwaren', 'Pflanzen', 'Fishing', 'Tierarzt' (highlighted in yellow), 'Feed and Food of Non-Animal Origin', 'Lebensmittel', 'Waste/shipment Regulation', and 'Sonstiges'.

The bottom screenshot shows the same form with 'Kapitel' set to 'Tierarzt'. Below it, the 'Activity' section is expanded, showing 'Activity details'. Under 'Abschnitt', a dropdown shows 'No sections'. Under 'Aktivität', a dropdown shows 'No sections', 'Tierarzt (EFTA, Europäische Union)' (highlighted in yellow), and 'Importer (IMP)'.

Unter „Aktivität“ ist dann die entsprechende Unternehmensaktivität auszuwählen:

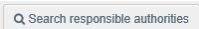
- Tierhalter (lebende Tiere, genetisches Material)
 - Abschnitt Importer (IMP)
 - Aktivität Animal Importer
 - Identifikation Zulassungs-/Registrierungsnummer (z.B. VVVO-Nummer) gefolgt von dem Kürzel für die Species/Art des Unternehmens (siehe [Anhang 1](#))
 - z.B. „DE 01 234 567 8901 BOV“ für einen Rinderhalter
„DE 01 234 567 8901 ASC-DCF“ für eine Sammelstelle für Hunde, Katzen, Frettchen
- Lebensmittelbetriebe lt. VO 853/2004 EU
-> Zugelassene Betriebe für den Handel mit Lebensmitteln tierischen Ursprungs (BLtU)
 - Abschnitt Importer (IMP)
 - Aktivität Establishment, Exporter
 - Identifikator VO 853/2004 Zulassungsnummer
 - z.B. „DE NI 00123“ oder „DE EZ 123“
- TNP-Unternehmen lt. VO 1069/2009 EU
-> Zugelassene und registrierte Betriebe für tierische Nebenprodukte gemäß Artikel 23 und 24 der VO 1069/2009 (TSIS)
 - Abschnitt Importer (IMP)
 - Aktivität Establishment
 - Identifikator 1069/2009 Zulassungsnummer
 - z.B. „DE 01 123 4567 89“
- Transportunternehmen
 - Abschnitt Transportunternehmer (TRANSPORTER)
 - Aktivität Transportunternehmen
 - Identifikator VVVO-Nummer gefolgt von „Reg“, „Typ-I“, „Typ-II“

- z.B. „DE 01 123 567 890 TypII“
- Unternehmen, das Tiere/Waren aus Drittländern einführt (Spedition, Zollagent)
 - Abschnitt Für die Sendung verantwortliche Person (RFL)
 - Aktivität Verantwortlich für die Ladung
 - Wichtig "Assigned responsible authorities" muss hier eine GKS sein!



Die Zuordnung des Unternehmens abhängig von seiner Aktivität (z.B. Establishment, Transporter) zu einer zuständigen Behörde erfolgt automatisch über die Postleitzahl.


Wichtig:


Bei der Aktivität „Verantwortlicher für die Ladung“ muss zwingend eine GKS über das Feld „Assigned responsible Authorities“ manuell hinzugefügt werden.


Über den Button  ist die GKS auszuwählen, über die man importieren will. Da inzwischen sehr viele Behörden mit unterschiedlicher Kompetenz in TRACES-NT erfasst sind, achten Sie bitte bei der Auswahl der Behörde auf die richtige „Kompetenz“:










- | | |
|--------|--|
| GGED-A | Einfuhr Tiere |
| GGED-P | Einfuhr Produkte tierischen Ursprungs |
| GGED-D | Einfuhr Lebens- und Futtermittel nicht-tierischen Ursprungs, die einer (temporären) verstärkten Kontrolle unterliegen. Da hierfür u. U. unterschiedliche Behörden zuständig sind, hat die TRACES-ID-Nummer am Ende ein |
| | „L“ für (nicht tierische) Lebensmittel bzw. ein |
| | „F“ für (nicht tierische) Futtermittel |
| | ohne Veterinärbehörde |

Land  Deutschland (DE) 

Rolle GKS - Grenzkontrollstelle 

Competence Feed and Food of Non-Animal Origin 

Name der Behörde frankfurt 

Name 	Vollständige Adresse	Rolle	Competence	Code	<input type="checkbox"/> Alle auswählen
Frankfurt am Main - Flughafen	Border Inspection Post Frankfurt Airport Perishable Center Gebäude 454 60549 Frankfurt am Main  Deutschland	GKS	 	DEFRA4L 	<input type="checkbox"/> Auswählen
Frankfurt am Main - Flughafen	Border Inspection Post Frankfurt Airport Perishable Center Gebäude 454 60549 Frankfurt am Main  Deutschland	GKS	 	DEFRA4F 	<input type="checkbox"/> Auswählen

Hinweis:

Man braucht als RFL nur einer GKS zugeordnet zu sein! Damit kann man über alle GKS der EU Tiere und/oder Waren einführen, also GGEDs erstellen.

Kapitel oder Aktivität

Kapitel: Tierarzt

Activity

Activity details

Abschnitt: Importeur (IMP)

Aktivität: Animal importer

Identifikator: DE 01 123 456 7890 BOV

Gültig von: 2020-01-01

Gültig bis: 2020-01-01

Veröffentlichungsdatum:

Antragsdatum:

Activity Address

No address

Assigned responsible authorities

Activity Address

Name Adresse Rolle Code

Wichtig:


Sie können sich jetzt abmelden.

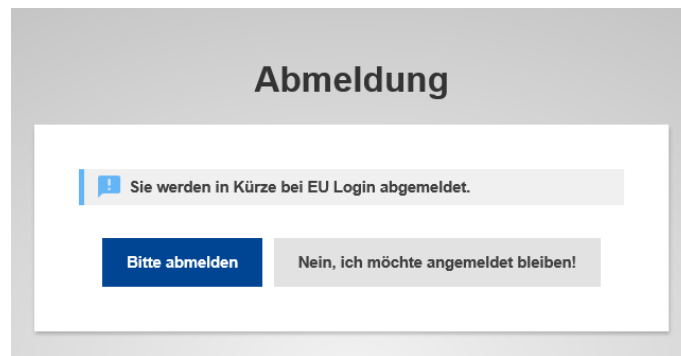
In TRACES-NT abmelden müssen Sie sich rechts oben über Ihre E-Mail-Adresse und den Link **Abmelden**. Es erscheint folgendes Fenster:

Abmeldung

Bitte melden Sie sich vom EU-Login ab , wenn Sie sich mit diesem Browser bei einem anderen Konto anmelden möchten.

Abmeldung von EU-Login

Über den Button melden Sie sich vom EU-Login ab. Sie müssen die Abmeldung über  nochmal bestätigen:



Wichtig:

Im klassischen TRACES wurde man nach 20 Minuten Inaktivität automatisch abgemeldet. Das ist in TRACES-NT nicht der Fall. Deshalb sollten Sie sich abmelden, wenn Sie nicht mehr in TRACES-NT arbeiten. Für das Abmelden sind 3 Klicks notwendig!

3.5 Autorisierung

Die Autorisierung (Validierung) von TRACES-NT-Benutzern erfolgt über eine Autorisierungsanfrage. Diese muss von einem zuständigen Benutzeradministrator (Benutzer innerhalb eines Unternehmens mit „Administratorstatus“) oder von einem Benutzer der zuständigen Behörde validiert werden.

Ist der Antragsteller der erste Benutzer eines Unternehmens muss die Autorisierung durch die zuständige Behörde erfolgen.

Der erste Benutzer eines Unternehmens erhält nach der Validierung automatisch das Recht, Benutzer seines Unternehmens zu validieren (Benutzeradministrator). Er kann auch weitere Benutzer seines Unternehmens mit diesen Rechten ausstatten.

3.5.1 Autorisierung von Unternehmens-Benutzern

Unternehmensbenutzer werden durch den Unternehmens-Administrator bzw. durch einen Behördenbenutzer der zugeordneten Behörde validiert (autorisiert).

Grundsätzlich können alle Behörden-Benutzer Benutzer der ihnen zugeordneten Unternehmen validieren.

Zur Auflistung von (offenen) Autorisierungsanfragen Ihres Unternehmens öffnen Sie über den Link **Akteure -> Benutzer**



TRACES NT > Administration > Benutzer > Suchen 03.10.2019 10:23:17

Bescheinigungen Dashboards Organisationen Analytics Hilfe

Nach Benutzern suchen

Nach ausstehenden Anträgen suchen

Suchen: Q Suchen Erweiterte Suche ▶

Vollständiger Name ⓘ	Kontoname	Stellen	Letzte Anmeldung
Nutzen Sie die Schaltfläche Suchen , um Benutzer zu finden.			

Sie können über **Nach ausstehenden Anträgen suchen** sich alle offenen Anfragen Ihres Unternehmens anzeigen lassen.

Nach Benutzern suchen Nach ausstehenden Anträgen suchen

Suchen: Suchen Erweiterte Suche

Status der Benutzerstelle: Länder: Löschen Auswählen

Rolle: ☐ All ☐ Behörde ☒ Unternehmer ☐ Bio-Kontrollstelle ☐ Sonstiges

Vollständiger Name	Kontoname	Stellen	Letzte Anmeldung
[Redacted]	n002yw1e Kein Zugang.	Unternehmer [Redacted]	21. November 2019 19:20:01 +01:00 CET vor 17 Minuten.

Durch Klicken auf den Link des Namens des Benutzers öffnet sich folgendes Fenster:

Angaben zum Benutzer

Benutzername: n002yw1e E-Mail: [Redacted]

Bereich: Extern Telefon:

Vollständiger Name: [Redacted] Fax:

Digital signature username: Zugang zum Antrag: Kein Zugang.

Rollen Neue Rolle hinzufügen

Anzuzeigender Benutzerrollenstatus: ☐ 0 Gelöscht ☒ 1 Beantragt ☒ 0 Gesperrt ☒ 0 Gültig

Unternehmer: [Redacted] Beantragt

> Verantwortlich für die Ladung (RFL) Neu

Deutschland (DE)

Über die verschiedenen Buttons kann man den Status des Benutzers ändern (Gelöscht, Gesperrt, Gültig) und ihn zum Benutzeradministrator machen, falls man die entsprechenden Rechte dazu hat, also Benutzeradministrator ist.

Abschließend muss man rechts oben auf den Button **Änderungen speichern** gehen, um die Änderungen zu speichern. Der Benutzer erhält per E-Mail eine entsprechende Nachricht über das Ergebnis seines Autorisierungsantrages.

3.5.2 Anzeige der meinem Unternehmen zugeordneten Nutzer

Über **Akteure** -> **Unternehmen/Betrieb** betätigen Sie den Button **Nach meinen Unternehmen suchen**. Bei den Suchergebnissen können Sie auf den Namen (Hinweis: alle Links in TRACES-NT sind blau hinterlegt) bzw. den Button **Bleistift** klicken und es erscheint die Detailanzeige des Unternehmens:

Nach Unternehmer suchen Q Nach meinen Unternehmen suchen + Neuer Unternehmer

Suchen: Q Suchen Erweiterte Suche ▶

17	Name	Land	Identifikatoren	Aktivitäten	Vollständige Adresse
	Test Andreas RFL	Deutschland	Verantwortlich für die Ladung (RFL) Gültig		Test 16888 Emilienhof ✎

Über den Link Benutzer erscheinen die zugeordneten Benutzer:

Test Andreas RFL + Add activity section Speichern

Last modified by: Andreas Micklich (TNT GUI)

Operator Details

Name: *

Land: *

Telefon: + *

Operator Identifiers + Add Identifier

No identifiers

Addresses + Add address

1 ✖ ★

Region: Landkreis Ostprignitz-Ruppin / Brandenburg

Stadt: ✓ *

Adresse: *

Koordinaten: ° / °

Benutzer

Vollständiger Name	E-Mail-Adresse	Status
Andreas Micklich	eo.traces@fli.de	Gültig

3.6 Bearbeiten des eigenen Profils

Um die persönlichen Einstellungen zu ändern, klicken Sie rechts oben auf Ihre E-Mail-Adresse:

IMSOC TRACES ADIS EUROPHYT RASFF

IMSOC - Index

Documents Dashboards Akteure Publications Hilfe

Welcome Andreas Micklich 👤

Letzte Anmeldung: 28/10/2021 07:22:52 +0200 MESZ

Letzte Nachrichten 📧

28 Oktober 16:12

ADIS GIS server will be updated tonight, Tuesday 26/10/2021
ADIS GIS server (for maps) will be updated tonight, Tuesday 26/10/2021, between 18:00 and 18:30 (Brussels time).
Please don't create or update outbreaks during this time span.
Any email sent at this time for new or updated outbreaks will not contain the map.

My pending certificates 📄

Reference number	Action	Countries of origin	Erzeugnisse
No pending certificates found			

Andreas Micklich
eo.traces@fli.de Abmelden

👤 Ihr Profil bearbeiten

Letzte Anmeldung: 28/10/2021 07:22:52 +0200 MESZ

Verfügbare Profile:
Test Andreas RFL

Dort können Sie Ihre Sprache auswählen und es werden ihre bereits zugewiesenen Profile (Unternehmen) angezeigt. Über den Button Ihr Profil bearbeiten können Sie ihr Profil ändern.

Ihr Profil bearbeiten

Neue Rolle beantragen

Präferenzen speichern

Allgemeine Präferenzen

Zeitzone

Europe/Luxembourg - Mitteleuropäische Sommerzeit (+02:00)

CEST

Ortszeit: 28. Oktober 2021 09:45:50 +02:00 CEST.

Bevorzugte Benachrichtigungseinstellungen

Documents notifications

Bitte heben Sie die Auswahl der Benachrichtigungen auf, die Sie nicht mehr erhalten möchten.

Eingeben zum Filtern ...

Filter

☒ Behörde erstellt

☒ Behörde aktualisiert

☒ Catch certificate draft created

☒ Catch Certificate: Rejected by validating authority

☒ Catch Certificate: Submitted to validating authority

☒ Catch Certificate: Validated by validating authority

☒ Catch Importer declaration created

☒ [de] (NOTIFICATION_EVENT_TYPE) CATCH_IMPORT_DECLARATION_MEMBER_STATES_ALERT

☒ Catch Importer Declaration: Rejected by verifying authority

☒ Catch Importer Declaration: Sent to verifying authority

☒ Catch Importer Declaration: Validated by verifying authority

☒ CATCH Processing Statement created

☒ Catch Processing Statement: Rejected by endorsing authority

☒ Catch Processing Statement: Issuing operator declaration signed

Persönliche Informationen

EU-Login ist der Ort, an dem Ihre persönlichen Informationen gespeichert werden. Wenn die hier angezeigten Informationen falsch sind, können Sie sie dort aktualisieren. Ihre Informationen werden bei der nächsten Anmeldung in TRACES automatisch aktualisiert.

Vollständiger Name

Andreas Micklich

Bereich

Extern

Benutzername

m0036oau

E-Mail

eo.traces@fli.de

Mein Konto für EU-Login

Ihr Passwort für EU-Login ändern

Ihre Informationen bei EU-Login aktualisieren

Web Services access

No WS accesses

Sie können hier die Ereignisse einstellen, über die Sie per Mail informiert werden wollen. Unabhängig davon werden über den Link **Notifications** (in der rechten oberen Ecke links neben ihrer E-Mail-Adresse) alle Ereignisse angezeigt. Sie können die Sprache der E-Mail-Benachrichtigungen einstellen als auch die Häufigkeit und Zeit der Benachrichtigung. Seit Mai 2021 werden keine E-Mail-Benachrichtigungen zu erstellten und validierten GGEDs, INTRAs und EU-EXPORTs mehr verschickt. Sie müssen also regelmäßig in TRACES-NT reinschauen.

Auch das Ändern Ihrer EU-Login-Angaben ist hier möglich.

Und Sie sehen ihre Rollen (Aktivitäten) einschließlich der Status. Falls Sie Änderungen an Ihrem Profil vornehmen, müssen Sie die Änderungen über den Button **Präferenzen speichern** speichern. Über den Button **Neue Rolle beantragen** können Sie einen neuen Autorisierungsantrag stellen (siehe [3.2 Zuordnung zu einem bereits validierten Unternehmer](#))

WSR Notification Updated

Bevorzugte E-Mail-Sprache

Englisch

Wählen Sie hier die Sprache, in der Sie die E-Mail-Benachrichtigungen erhalten möchten.

Zeitfenster

☐ 00:00
☐ 03:00
☐ 06:00
☐ 09:00
☐ 12:00
☐ 15:00
☐ 18:00
☐ 21:00

Hier auswählen, mit welcher Häufigkeit Benachrichtigungen an Ihren E-Mail-Posteingang gesendet werden.

Ihre Rollen

Filter für Status

☒ 0 Beantragt
☒ 1 Gesperrt
☒ 1 Gültig

Neue Rolle beantragen

Unternehmer	Test Andreas RFL > Verantwortlich für die Ladung (RFL) Gültig 16868 Emilienhof Deutschland (DE)	Gültig	
Unternehmer	Test Andreas ACC > Animal importer (IAP) Gültig > Other species location (OTHERHOLD) Gültig > Sammelstelle (ASC) Gültig 16868 Wusterhausen/Dosse Deutschland (DE)	Gesperrt	

4 Anlegen von Unternehmen

Unternehmer müssen mit ihrer Adresse und ihren Aktivitäten in TRACES-NT „eingepflegt“ werden, um in den entsprechenden Adressfeldern eines TRACES-Zertifikates (z.B. „Bestimmungsort“) ausgewählt werden zu können.

Neben der Anzeige in TRACES über das Menü **Akteure -> Unternehmen/Betrieb** und dem Einstellen des entsprechenden Filters über Erweiterte Suche, können bestimmte („publizierte“) gelisteten Unternehmen über den Link **Publications -> Establishment Listings** angezeigt und als PDF-Datei heruntergeladen werden.

Hinweis:

Dieser Link

<https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/directory/publication/establishment/index>

auf die publizierten Unternehmenslisten funktioniert auch ohne einen TRACES-NT-Zugang.

4.1 Unternehmen suchen


Bevor ein Unternehmen in TRACES-NT neu angelegt wird, sollte gründlich recherchiert werden, ggf. ist es bereits in TRACES-NT erfasst und ihm muss nur noch die entsprechende Aktivität zugeordnet werden.

Hinweis:

Gegenwärtig (Version 6.1.2) ist die Unternehmensverwaltung noch unzureichend implementiert. Das

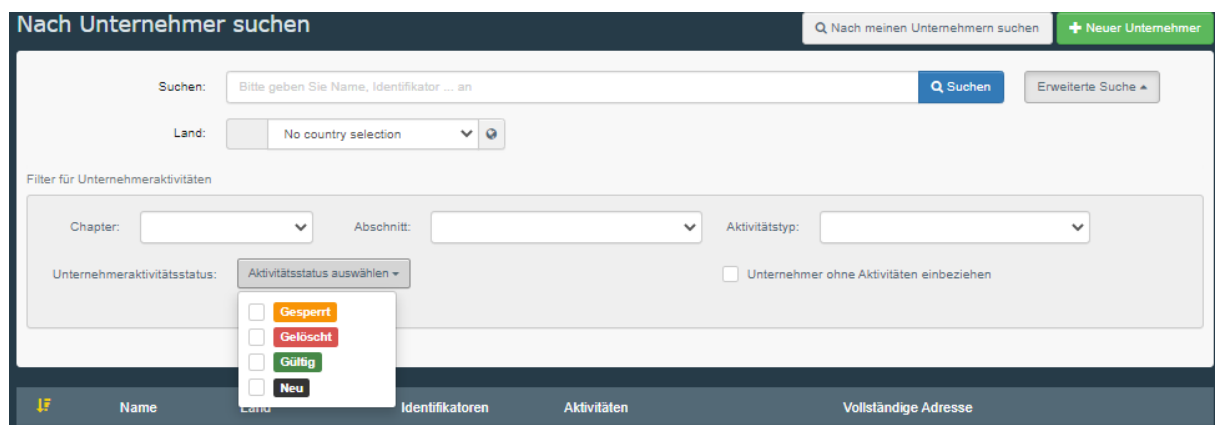
Suchen nach der Postleitzahl, der Adresse sowie der Zulassungsnummer (hier: „Identifikator“) ist nicht möglich.

Diese Funktionen sind aber zukünftig vorgesehen.


Den Link **Akteure -> Unternehmen/Betrieb** und in der Suchmaske ggf. den Button  anklicken. Hier kann man nach Aktivitäten („Chapter“, „Abschnitt“ und „Aktivitätstyp“) des Unternehmens suchen. Im Suchfeld kann ein Teil des Namens eingegeben werden. Auch nach dem Unternehmensaktivitätsstatus kann gefiltert werden.

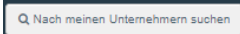
Achtung:

Es ist eine „unscharfe“ und „elastische“ Suche, d.h. die (ungefähre) Zeichenfolge kann irgendwo im Namen stehen. Dies stellt sicher, dass auch Umlaute bzw. länderspezifische Zeichen gefunden werden und die Anordnung im Namen ist egal, z.B. „*vorname nachname*“ oder „*nachname, vorname*“.




Das Bild zeigt die Suchmaske 'Nach Unternehmer suchen'. Oben rechts befindet sich ein Suchfeld mit der Aufschrift 'Suchen' und ein Button 'Erweiterte Suche'. Darunter ist ein Feld für die Landauswahl mit der Aufschrift 'Land: No country selection'. Ein Filter für Unternehmeraktivitäten ist ebenfalls vorhanden, der die Auswahlmöglichkeiten 'Chapter', 'Abschnitt' und 'Aktivitätstyp' enthält. Ein Dropdown-Menü für den 'Unternehmeraktivitätsstatus' ist geöffnet und zeigt die Optionen 'Gesperrt', 'Gelöscht', 'Gültig' und 'Neu'. Ein Button 'Aktivitätsstatus auswählen' ist ebenfalls sichtbar. Am unteren Rand der Suchmaske sind die Spaltenüberschriften 'Name', 'Land', 'Identifikatoren', 'Aktivitäten' und 'Vollständige Adresse' zu sehen.

Bei den Suchergebnissen können Sie auf den Namen bzw. den Button  (Bleistift) klicken und es erscheint die Detailanzeige des Unternehmens. Ggf. können Sie Aktivitäten bzw. Aktivitätsabschnitte hinzufügen, das ist aber für Unternehmensbenutzer nur sehr eingeschränkt möglich.

Über den Button  werden ihre Unternehmen aufgelistet, denen Sie als Unternehmensbenutzer zugeordnet sind. Hier können Sie weitere Aktivitäten und Aktivitätsabschnitte hinzufügen, allerdings erhalten diese dann den Status „Neu“ und müssen durch die zuständige Behörde validiert und auf „Gültig“ gesetzt werden.

Achtung:

Gegenwärtig (Version 6.1.2) werden alle möglichen Aktivitätsabschnitte angezeigt, die Sie auch alle auswählen, aber nicht abspeichern können. Bitte wählen Sie nur die wie [3.3 Zuordnung zu einem neuen Unternehmer](#) angegeben.

In der Detailanzeige des Unternehmens erscheint der letzte Bearbeiter oberhalb („Last modified by:“), über den Button  können Sie die letzten Änderungen nachverfolgen (bezieht sich allerdings nur auf Änderungen zum Namen und der Adresse, Änderungen an den Aktivitäten können hier nicht nachvollzogen werden (Stand Version 6.1.2)).

Test Haanstra Löschen

Last modified by: S. VOORDE VAN DER (TNT GUI)

Operator Details

Name: *

Land: Deutschland (DE) *

Telefon: *

Operator Identifiers

No identifiers

Addresses

1 ★

Region: München / Oberbayern / Bayern | DE-BY

Stadt: *

Adresse: *

Koordinaten: /

4.2 Unternehmen neu anlegen

Den Link **Akteure** -> **Unternehmen/Betrieb** und den Button + Neuer Unternehmer anklicken. Es erscheint folgendes Fenster:

Neuen Unternehmer erstellen + Add activity section Erstellen

Operator Details

Name: *

Land: No country selectio *

Telefon: *

Operator Identifiers + Add Identifier

No identifiers

Addresses + Add address

1 🗑️ ★

Region:

Stadt: *

Adresse: *

Koordinaten: /

Alle mit * markierten Felder sind Pflichtfelder.

Geben Sie den Namen ein und wählen Sie ein Land aus. Im Feld „Stadt“ können Sie den Namen des Ortes und/oder die Postleitzahl eingeben. TRACES-NT schlägt darauf hin entsprechende Einträge vor. Falls zu dieser Postleitzahl bzw. dem Ort schon Einträge existieren, wird man von TRACES-NT darauf hingewiesen, hier einen ggf. zu „updaten“:

Following similar operators have been found in the system. Please select one of them or dismiss this message, if you want to continue with creation of a new operator.		
Name	Vollständige Adresse	Aktivitäten
World Courier	Vogelsanger Weg 6, 40470 Düsseldorf, Deutschland	➤ Verantwortlich für die Ladung (RFL) Update

Hinweis:

Diese Funktionalität funktioniert schon seit geraumer Zeit nicht mehr.

Das Vorgehen ist jetzt analog dem des Anlegens eines neuen (eigenen) Unternehmens bei der Anmeldung (siehe dazu [3.3 Zuordnung zu einem neuen Unternehmer](#))

Hinweis:

- In den Feldern „Name“ und „Adresse“ können Umlaute (ä,ö,ü,ß) eingegeben werden. Wird durch die „unscharfe Suche“ abgefangen.
- Im Feld „Name“ ist die Anordnung egal (z.B. Nachname, Vorname). Wird durch die „elastische Suche“ abgefangen. Bei Personen wird die Angabe von „Vorname Nachname“ empfohlen.
- Im Aktivitäts-Abschnitt muss beim Identifikator für deutsche Unternehmen ein „DE“ vorangestellt werden. „276“ darf nicht verwendet werden. Eine Empfehlung für die verschiedenen Aktivitäten finden Sie in [Anhang 2](#).
- Das Erfassen eines Unternehmens kann auch während der Erstellung eines Zertifikates erfolgen, falls das Unternehmen nicht über die (Erweiterte) Suche gefunden werden kann.

5 Abkürzungsverzeichnis

Abkürzung	Erklärung
AHL	Animal Health Law Tiergesundheits-Rechts-Akt
AJL	Animal Journey Log Fahrtenbuch für Langzeittransporte von Tieren
BCP GKS	Border Control Post Grenzkontrollstelle
BLtU	Listen zugelassener Betriebe für den Handel mit Lebensmitteln tierischen Ursprungs in Deutschland https://apps2.bvl.bund.de/bltu/app/process/bvl-btl_p_veroeffentlichung?execution=e1s2
BMEL	Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft
BVL	Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit
CCA	Central Competent Authority
CHED GGED	Common Health Entry Document Gemeinsames GesundheitsEinfuhrDokument
CHED - A GGED - A	Common Health Entry Document for Animals Gemeinsames GesundheitsEinfuhrDokument für Tiere
CHED - P GGED - P	Common Health Entry Document for Animal Products Gemeinsames GesundheitsEinfuhrDokument für tierische Produkte
CHED - D GGED - D	Common Health Entry Document for Food and Feed of non Animal Origin Gemeinsames Gesundheits-Einfuhr Dokument für Lebens- und Futtermittel nicht tierischer Herkunft
CHED - PP GGED - PP	Common Health Entry Document for Plant and Plant Products Gemeinsames GesundheitsEinfuhrDokument für Pflanzen und Pflanzenerzeugnisse
DOCOM	Handelspapier für das innergemeinschaftliche Verbringen und die Ausfuhr von tierischen Nebenprodukten

Abkürzung	Erklärung
DVO	Durchführungsverordnung
EORI	Economic Operators' Registration and Identification Nachfolger der Zollnummer auf EU-Ebene
EU	Europäische Union
EU-EXPORT	Veterinärmedizinisches Ausfuhr-Zertifikat
FLI	Friedrich-Loeffler-Institut
INTRA	Veterinärmedizinisches Zertifikat für den innergemeinschaftlichen Handel
IT	Informationstechnik
KBLV	Bayerische Kontrollbehörde für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen
LAU LCA	Local Authority Unit Local Competent Authority
LMS	List-Management-System „Betriebslisten“
RCA	Regional Competent Authority
RFL	Responsible for the Load Verantwortlicher für die Ladung
TNP	Tierische Nebenprodukte
TRACES	TRAdE Control and Expert System
TRACES - NT	TRAdE Control and Expert System - New Technology
TSIS	Öffentliches TierSeuchenInformationsSystem https://tsis.fli.de
VO	Verordnung

Abkürzung	Erklärung
VVVO	ViehVerkehrsVerOrdnung

6 Anhang 1

Unternehmer-Aktivität und empfohlener Identifikator (Registrier- bzw. Zulassungsnummer)

Stand: 29.09.2021

Aktivität	TRACES-Typ	Identifikator	Beispiel
Verantwortlich für die Ladung	RFC RFL	Freie Vergabe durch GKS	ABC-123
Transporter	REG_TRANSPORTER TRANSPORTER_TYPE_I TRANSPORTER_TYPE_II	VVVO-Nummer beginnend mit „DE“, ohne „276“ strukturiert (Leerzeichen getrennt)	DE 09 473 121 1514
Tierhalter		VVVO-Nummer beginnend mit „DE“, ohne „276“ strukturiert (Leerzeichen getrennt)	DE 15 358 063 0001
Unternehmen Sperma/ Embryonen	SEM-COL EMB-COL EMB-PRO GERM-PRO GERM-STO GERM-CONF GERM-OTH	Zulassungsnummer der auf TSIS veröffentlichten Listen beginnend mit „DE“	DE KBR 005-EWG DE SDP 005-EWG DE ETOC 006-EWG
Lebensmittel-Betriebe		VO 853/2004 Zulassungsnummer beginnend mit „DE“	DE NI 00123 DE EZ 123
TNP-Betriebe		VO 1069/2009 Zulassungsnummer	DE 09 183 0001 01

7 Änderungsverzeichnis

Änderung			Geänderte Kapitel	Beschreibung der Änderung	TRACES-NT Version
Nr	Datum	Version			
1	22.11.19	0.1	alle	Initiale Produkterstellung	4.2.7 18.11.19
2	28.10.21	1.0	alle	Aktuelle Anpassung (LMS, neue AHL-Aktivitäten, öffentliche Listen)	6.1.2 21.10.21